

### III CONGRESO INTERNACIONAL DE LA ASOCIACIÓN ALEPH

#### *En Teoría, hablamos de literatura*

Granada, 3-7 de abril de 2006

Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Granada

#### PROGRAMA

##### LUNES 3

- 9:00.            **Vestíbulo**                    **Recepción de los participantes y entrega de documentación**
- 10:00.           **Aula Magna**                   **Apertura del congreso**
- 11:00.           **Aula Magna**                   **Conferencia inaugural**  
 ANDRÉS SÁNCHEZ ROBAYNA, poeta. Universidad de La Laguna.- *Poética y poemas.*
- 12:15-14:00.   **Comunicaciones**  
**Aula Magna.- Literatura Hispanoamericana**  
 Arregui Pabollet, Joseba (Universidad de Salamanca): *Carlos Monsiváis, nuevo catequista de Hispanoamérica.*  
 Bolognese, Chiara (Universidad Autónoma de Madrid): *El contraste entre sueño y realidad en Los perros románticos.*  
 Garcia dos Santos, Luís Filipe (Université Libre de Bruxelles Y Universidade de Lisboa): *Una doble mirada comparatista sobre Pedro Páramo: dialécticas del local y del universal.*  
 Slautina Yevgeniya (Universidad de Valencia): *El silencio del nombre: la des-identificación de La Malinche.*
- Aula García Lorca.- Literatura comparada**  
 Berenguer Martín, Jorge (Universidad de Castilla La Mancha): *Bartleby, el escribiente y "Si el corazón pensara dejaría de latir" de Los girasoles ciegos: rendiciones sin pérdida.*  
 Puche Gutiérrez, María Teresa (Universidad de Granada): *La "Intrépida Metáfora Demiúrgica" o la presencia del Quijote en la poesía de León Felipe.*  
 Peris Blanes, Jaume (Universidad de Antananarivo): *Texturas del testimonio. La palabra de los supervivientes en Soldados de Salamina (Cercas/Trueba).*  
 Garnelo Merayo, Saúl (Universidad de León): *Aproximación a la novela histórica romántica.*
- 16:00-17:45   **Comunicaciones**  
**Aula Magna.- Teatro**  
 Cornejo Ibares, M<sup>a</sup> Paz (Universidad de Alcalá de Henares): *El repertorio de teatro extranjero en los grupos universitarios y de cámara y ensayo durante 1950-1955.*

Pascual Lavilla, Isabel (Universidad de Valencia): *Algunos apuntes sobre la investigación teatral a través de la prensa. El siglo XIX.*  
 Pérez Pacheco, Pilar (Universitat de València): *De doña Isabel a doña Francisca, acercamiento a los personajes femeninos de las comedias de Leandro Fernández de Moratín.*

Sanmartín Pérez, Rosa (Universidad de Valencia): *Algunos apuntes sobre la investigación teatral a través de la prensa. El siglo XX.*

**Aula García Lorca.- Narrativa española del siglo XX**

Fuertes Álvarez, Sara (Universidad de León): *La aventura mítica del héroe en El expediente del naufragio de Luis Mateo Díez.*

González García, Juana María (Universidad de Granada): *En el aire, una novela de "Fabián Vidal".*

Lain Corona, Guillermo (Universidad de Málaga): *Gongorismo en Las cerezas del cementerio de Gabriel Miró.*

Vílchez Ruiz, Carmen Elena (Universidad de Santiago de Compostela): *Literatura y Pintura. Jusep Torres Campalans, una novela cubista.*

**18:00-19:00**

**Comunicaciones**

**Aula Magna.- Literatura española medieval**

Chimeno del Campo, Ana Belén (Universidad de Vigo): *Reflejo escatológico del Preste Juan en los libros de viajes de la Alta Edad Media española.*

González Álvarez, Jaime (Universidad de Oviedo): *En torno a la fecha de composición del libro De miseria de omne.*

**Comunicaciones**

**Aula García Lorca.- Poesía española del Siglo XX**

García Román, Juan Andrés (Universidad de Granada): *A propósito de la recepción de Aventura, Claudio Rodríguez: una semblanza sobre poesía y mercado.*

Fernández Hoyos, Sonia (Universidad de Granada): *Rasgos de poética en Trina Mercader.*

**19:15-20:15**

**Aula García Lorca**

**Ciclo de poesía Aleph.-**

Recital del poeta ANTONIO CARVAJAL

**21:00**

**Copa vespertina de Bienvenida**

**MARTES 4**

**9:00-10:45**

**Comunicaciones**

**Aula Magna.- Teatro español del Siglo de Oro**

Arenas Lozano, Verónica (Universitat de València): *Un inédito cartel de representación.*

Rinaldi, Liège (Universidad de Navarra): *Percepción y función de las unidades dramáticas en la comedia El pintor de su deshonra.*

Sanz Burgos, Omar (Universitat Autònoma de Barcelona): *La influencia picaresca del amante agradecido.*

**Aula García Lorca.- Teoría de la Literatura**

González Blanco, Azucena (Universidad de Granada): *Teoría de la paradoja.*

Labrador Méndez, Germán (Universidad de Salamanca): *Por culpa de la literatura. Biopolítica de la lectura y quijotismo en la Transición Española.*

Recio Vela, Rafael (Universidad de Málaga): *Configuración emblemática de la imagen.*

Sanz Roig, Diana (Universitat de Barcelona): *Walter Benjamin y la crítica literaria española.*

11:00-12:00

**Aula Magna Conferencia plenaria**

ANTONIO CHICHARRO CHAMORRO. Universidad de Granada.- *Ficción y verdades histórica, religiosa y vital en tres relatos de Francisco Ayala.*

12:15-14:00

**Comunicaciones****Aula Magna.- Literatura Hispanoamericana**

Gavira Segovia, Abel (Universitat de València): *La traición de Oliveira como héroe posmoderno.*

Rodríguez Maldonado, Antonio (Universidad de Granada): *El Martín Fierro y la dialéctica civilización/ barbarie de Sarmiento.*

San José Vázquez, Eduardo (Universidad de Oviedo): *¿Edgardo Rodríguez Juliá contra la Ilustración? Muñocismo e independencia de Puerto Rico en Crónica de Nueva Venecia.*

Martínez Cabrera, Erika (Universidad de Granada): *Nación y orientalismo en La familia china, de María del Carmen Colombo.*

**Comunicaciones****Aula García Lorca.- Literatura Comparada**

Heras Moreno, Ignacio de las (Universidad Constantino El Filósofo de Nitra): *Otredad en Pedro Cubero Sebastián.*

Martínez Salazar, Elisa (Universidad de Zaragoza): *La recepción borgiana de la obra de Franz Kafka.*

González Marí, Ximo (Universitat de València): *Fetichismo en Cristina Peri Rossi.*

Pizarro Prada, María (Universidad de Salamanca): *Lo cercano en la lejanía: Juan de Mairena de Machado en Manual del distraído de Alejandro Rossi.*

16:00-17:45

**Comunicaciones****Aula Magna.- Miscelánea**

Calafell Sala, Núria (Universidad Autónoma de Barcelona): *Hacia un nuevo sujeto textual: Las metáforas corporales en los Diarios de Alejandra Pizarnik.*

Río Surribas, Juan Manuel del (Universidade da Coruña): *Estudio de la poética de Westphalen a través de sus ensayos.*

Rodríguez Mansilla, Fernando (Universidad de Navarra): *El "Coloquio de los perros": de la fábula a la novela.*

Calderón, Raúl (Universidad Autónoma de Madrid): *Algunos apuntes sobre locura, juego, despecho y pararealidad en el Quijote de 1605.*

**Aula García Lorca.- Narrativa española del siglo XX**

Acedo Tapia, Eugenia M<sup>a</sup> (Universidad de Málaga): *Barcelona, un infierno para Andrea. El descenso al infierno en la novela Nada de Carmen Laforet.*

González Couso, David (Universidad de Santiago de Compostela): *Una poética de la mirada en El pastel del diablo, de Carmen Martín Gaité.*

Ledo Fernández, Mónica (Universidad de Santiago de Compostela): *Irse de casa: ¿Mujeres tipo o tipos de mujeres?*

Lozano de la Pola, Ana (Universitat de València): *De Burgos y Martín Gaité: relato fantástico y "literatura de mujeres" del XX*

18:00-19:00

**Aula Magna Conferencia plenaria**

FERNANDO VALLS, director de la revista *Quimera*. Universidad Autónoma de Barcelona.- *La crítica literaria en la prensa cultural.*

19:15-20:15

**Comunicaciones**

**Aula Magna.- Literatura española medieval**

Allamanno, Magali (Universidad de Granada): *La representación de la Virgen en los Milagros de nuestra señora de Gonzalo de Berceo.*

Núñez Bernalova, Marina (Universidad Complutense de Madrid): *El mecenazgo literario de los primeros condes de Cabra.*

**Aula García Lorca.- Poesía española del siglo XX**

García Jaramillo, Jairo (Universidad de Granada): *Lo imposible en la poesía de Pablo del Águila.*

Solanas Jiménez, M<sup>a</sup> Carmen (Universidad Autónoma de Madrid): *El sí condicional en la poética de Luis Cernuda.*

20:20-21:20

**Comunicaciones**

**Aula Magna.- Literatura del Renacimiento**

Trujillo Maza, María Cecilia (Universitat Autònoma de Barcelona): *Los libros de azogue: la imagen del espejo en algunos tratados morales del siglo XVI.*

Jordá Fabra, Tatiana (Universitat de València): *Marginalidad y censura en el Teatro Portugués y Español renacentista: tras la huella del gesto en la palabra.*

**Aula García Lorca.- Francisco Ayala en su centenario**

Larraz Elorriaga, Fernando (Universidad Autónoma de Madrid): *Francisco Ayala ante la literatura del exilio.*

Vara Ferrero, Natalia (Universidad del País Vasco): *Las dos caras de la prosa vanguardista: dos cuentos de Francisco Ayala y Pedro Salinas.*

**MIÉRCOLES 5**

9:00-10:45

**Comunicaciones**

**Aula Magna.- Teatro español del Siglo de Oro**

d'Artois, Florence (Université Paris-Sorbonne, Paris X): *En torno al valor del término "tragedia" en algunas epopeyas de Lope de Vega: ¿una clave para el análisis de las tragedias?*

García Fernández, Óscar (Universidad de León): *"Adiós solteras de embelecadas llenas": Los sonetos de Lope de Vega en Las Flores de poetas ilustres.*

García Reidy, Alejandro (Universidad de Valencia): *Notas a un problema de repertorios (Lope de Vega, Pinedo y el difunto Vergara).*

Nogués Bruno, María (Universitat Autònoma de Barcelona): *La declaración de amor en La octava maravilla.*

**Aula García Lorca.- Teoría de la Literatura**

Calzón García, José Antonio (Universidad de Oviedo): *El agujero negro sígnico. Imperialismos culturales.*

López Pellisa, Teresa (Universidad Carlos III de Madrid): *Antes muerta que sencilla.*

Piccioni, Sara (Università di Bologna): *Filología electrónica y estudios estilísticos cuantitativos: aproximación interdisciplinaria a Mariana Pineda de Federico García Lorca.*

Rodríguez Maldonado, Antonio: *La mujer en El diablo mundo, de Espronceda.*

11:00-12:00

**Aula Magna Conferencia Plenaria**

SULTANA WAHNÓN BENSUSAN. Universidad de Granada.- *Ortega en la narrativa de Rosa Chacel.*

12:15-14:00

**Comunicaciones****Aula Magna.- Literatura Hispanoamericana**

Chover Lafarga, Anna (Universitat de València): *“Limón limonero las niñas primero”. La narrativa cubana del 90 y la eclosión de la literatura de mujeres.*

Geijo Santa Cruz, Virginia (Universidad de León): *Trabajo comparativo: Jardín y Wide Sargasso Sea.*

Montoya Juárez, Jesús (Universidad de Granada): *Algunas gramáticas audiovisuales en la literatura latinoamericana de fin de Siglo.*

Muiño Barreiro, David (Universidad de Santiago de Compostela): *Desde la ciudad letrada a la ciudad ausente: espacio urbano, cultura y estado en una novela de Ricardo Piglia.*

**Comunicaciones****Aula García Lorca.- Literatura Comparada**

Domínguez Romero, Elena (Universidad de Huelva): *“Et manibus puris sumite fontis aquam”: El agua purificadora en las fuentes de Diana en España e Inglaterra.*

Lombó Mullier, Pablo (El Colegio de México. Universidad de Navarra): *Sobre la fortuna de una octava quevediana*

Martínez Sariago, Mónica María (Universidad de Las Palmas de Gran Canaria): *Los avatares del carpe diem del s. XVI al s. XVIII: algunos apuntes para el estudio diacrónico del tópico en las literaturas hispánicas (I).*

Torrablo Caballero, Juan de Dios (Universidad de Córdoba): *Cervantes y la traducción.*

16:00-17:45

**Comunicaciones****Aula Magna.- Literatura del Siglo de Oro**

Daza Samoano, Juan Manuel (Universidad de Sevilla): *Emblemática y Contrarreforma: los Emblemas morales de Covarrubias.*

Maia, Rita (Universidad de Lisboa): *De nuevo: la inexistencia de la picaresca en Portugal. Una aproximación por los Estudios de Traducción.*

Martial, Isabela (Université de Paris-Sorbonne, Paris IV): *La ironía romántica en El Quijote.*

**Aula García Lorca.- Historiografía crítica de la Literatura Española**

Hernández Cano, Eduardo (Universidad Autónoma de Madrid): *Nacionalismo católico y modernidad literaria. La crítica del padre Constancio Eguía Ruiz.*

- Martín Santaella, Alba (Universidad de Granada): *Consideraciones sobre las mujeres en la Revista de Occidente*.
- Regueiro Salgado, Begoña (Universidad Complutense de Madrid): *Proel o la posibilidad de eclecticismo en las revistas de posguerra*.
- Soler Sasera, Eva (Universitat de València): *Max Aub y la historiografía literaria en el exilio de 1939*.

18:00-19:00

**Comunicaciones****Aula Magna.- Literatura española medieval**González Alfaya, Lucila (Universidade de Vigo): *La poesía de don Diego López de Haro*.Ivanova, Nadia Eremíeva (UNED): *El catarismo y la razón de amor con los denuestos del agua y del vino*.**Aula García Lorca.- Poesía española del s. XX**Casado López, Penélope (Universidad de Deusto): «*Rara cifra translúcida y remota*»: *la Ruina en la poesía de Aníbal Núñez*.Peña Rodríguez, Francisco José (Universidad Autónoma de Madrid): *Poesía actual escrita por mujeres: una poética para el siglo XXI*.

19:15-20:15

**Aula García Lorca****Ciclo de poesía Aleph.-**

Recital del poeta ENRIQUE MORÓN

20:20-21:20

**Aula Magna****Presentación de las Actas del II Congreso de Aleph 2005 de Santiago de Compostela**

22:30

**Cena de la Asociación Aleph**

JUEVES 6

9:00-10:45

**Comunicaciones****Aula Magna.- Teatro español del Siglo de Oro**Badía Herrera, Josefa (Universidad de Valencia): *Función dramática del romance "Buen conde Fernán González" en Los carboneros de Francia*.García González, Almudena (Universidad de Valladolid. Universidad de Castilla La Mancha): *Hacia una edición crítica de El catalán Serrallonga*.Usandizaga, Guillem (Universitat Autònoma de Barcelona): *La celebración teatral de las bodas reales hispano-francesas del siglo XVII*.Roig i Tió, Mònica (Universidad de Navarra): *Lo verosímil sobre las tablas*.**Aula García Lorca.- Teoría de la Literatura**Billard, Henri (Université Paris-Sorbonne, Paris IV): *La desarticulación del prejuicio del personaje seropositivo en la narrativa de la generación McOndo*.Plaza Velasco, Marta (Universitat de València): *De nens. Reflexiones en torno a la pedagogía de la literatura*.Perea Villena, María Jesús (Universidad de Granada): *Metaliteratura y parámetros de experimentación realista en Intercambios de David Lodge y Todas las almas de Javier Marías*.

- 11:00-12:00**      **Aula Magna**      **Conferencia plenaria**  
 JOSÉ MARÍA MICÓ. Universidad Pompeu i Fabra de Barcelona.-  
*Del canon hispánico al europeo: la traducción de los clásicos.*
- 12:15-14:00**      **Comunicaciones**  
**Aula Magna.- Literatura Hispanoamericana**  
 Laurent, Pénélope (Université de Paris-Sorbonne, Paris IV): *Saer, ¿heredero transgresor de Borges?*  
 Lucero Sánchez, Ernesto (Universidad Autónoma de Madrid): *La frustración vital en Sátiro, de Vicente Huidobro.*  
 Sustaita, Antonio (Universidad Nacional Autónoma de México): *Cuerpo volátil: el recuerdo como anulación de la corporalidad en Borges.*  
 Caturla, Alberto (Universidad de Barcelona): *El espacio paratextual y el cuento hispanoamericano posmoderno.*
- Aula García Lorca.- Literatura Comparada**  
 Gómez González, María del Mar (New York University): *Imágenes de las mujeres inmigrantes en el cine y el teatro español de la última década.*  
 Rodríguez Yáñez, Yago (Universidad de Santiago de Compostela):  
*Acercamiento contrastivo al recurso del ruiseñor en la poesía romántica inglesa y en la lírica española.*  
 Torralbo Caballero, Juan de Dios (Universidad de Córdoba) :*Juan Valera: un traductor clásico.*  
 Ruiz Martínez, José Manuel: (Universidad de Granada): *La poesía de Antonio Carvajal y la posmodernidad: dos apuntes.*
- 16:00-17:45**      **Comunicaciones**  
**Aula Magna.- Literatura española del Siglo de Oro**  
 Fernández López, Dolores (Universidade de Santiago de Compostela): *Quevedo traductor.*  
 Vega Madroñero, M<sup>a</sup> de la Fe (Universidade de Santiago de Compostela): *Quevedo y la exaltación de la monarquía en un festejo cortesano.*  
 Álvarez Roblín, David (Université de Paris-Sorbonne, Paris IV): *Dos episodios de la segunda parte del Guzmán de Alfarache frente a su versión apócrifa.*  
 Vallejo González, María (Universidade de Santiago de Compostela): *La biblioteca del hidalgo: las galerías de un Ser.*
- Aula García Lorca.- Historiografía Crítica de la Literatura Española**  
 López Martín, Lola (Universidad Autónoma de Madrid): *Poéticas del Romanticismo español.*  
 Martín Ezpeleta, Antonio (Universidad de Zaragoza): *La novela de aprendizaje y El jardín de los frailes de Manuel Azaña.*  
 Pardo Fernández, Rodrigo (Universidad Nacional Autónoma de México): *La otra posibilidad o el teatro como reflexión: María Sabina de Camilo José Cela.*  
 Pérez Isasi, Santiago (Universidad de Deusto): *Visiones y metáforas de la nación española en la historiografía literaria romántica.*
- 18:00-19:00**      **Comunicaciones**  
**Aula Magna.- Literatura española medieval**  
 Ferro Santos, Inés (Universidad de Santiago de Compostela): *La presencia autorial en El conde Lucanor*

García Única, Juan (Universidad de Granada): *El viaje desde el medievalista hacia el lector: a propósito de un pasaje de la Vita Nuova, de Dante, comentado por Jorge Luis Borges y Enrique Vila-Matas.*

**Aula García Lorca.- Poesía española del siglo XX**

Díaz Rosales, Raúl (Universidad de Málaga): *Reescribiendo obsesiones: La cicatriz y La voz de Mallick, de Pedro Casariego Córdoba.*

Morón Espinosa, Antonio César (Universidad de Granada): *Breve aproximación al Grupo Ánade de poesía (Enrique Morón, Juan J. León, Antonio Enrique, José Lupiáñez y Fernando de Villena).*

**19:15-20:15**

**Comunicaciones**

**Aula Magna.- Literatura del Renacimiento**

Díaz Bravo, Rocío (Universidad de Málaga): *Estudio del léxico de la prostitución en La Lozana Andaluza.*

Troncoso Recio, Victoria (Universidad de Vigo): *La dimensión simbólica y mitológica en los espacios poéticos de la poesía de Garcilaso de la Vega.*

**Aula García Lorca.- Francisco Ayala en su centenario**

Marín Cepeda, Patricia (Universidad de Valladolid): *El curioso pertinente: Francisco Ayala, crítico de la literatura española.*

Moral Menárguez, Cristina (Universidad de Murcia): *Recuerdos y olvidos de Francisco Ayala: La vida y su realidad posible en las palabras.*

**20:20-21:20**

**Asamblea de la Asociación Aleph**

**VIERNES 7**

**9:00-10:45**

**Comunicaciones**

**Aula Magna.- Teatro español del Siglo de Oro**

Naima, Lamari (Universidad de Picardie, Francia): *El imperium del pater familias en algunas comedias de Tirso de Molina.*

Rodríguez-Gallego, Fernando (Universidad de Santiago de Compostela): *Sobre el valor textual de la Segunda parte de comedias de Calderón: a propósito de A secreto agravio secreta venganza.*

Ulla Lorenzo, Alejandra (Universidad de Santiago de Compostela): *Notas para una edición crítica de Origen, pérdida y restauración de la Virgen del Sagrario, de Pedro Calderón de la Barca.*

Vila Carneiro, Zaida (Universidad de Santiago de Compostela): *Hacia una edición crítica de la comedia Amor, honor y poder de Calderón de la Barca.*

**Aula García Lorca.- Teoría de la Literatura**

Bartolomé Porcar, Cristina (Instituto de la Lengua Española, CSIC): *La autentificación de los mundos ficcionales en los cuentos de Javier Marías.*

Tienda Roldán, Rubén, (Universidad de Granada): *“Condesa morfina” de Leopoldo María Panero: esbozo para un mapa intertextual.*

Cancellieri, Natalia (Università degli Studi di Milano): *La literatura o la vida. El mal de Montano de Enrique Vila-Matas como declaración de poética.*

Cabrera Martos, José (Universidad de Granada): *El significante significativo de El público y Poemas en prosa de Federico García Lorca.*



- 11:00-12:00**      **Aula Magna**      **Conferencia de Clausura**  
 ANTONIO SÁNCHEZ TRIGUEROS, Universidad de Granada.-  
*Francisco Ayala: una aventura contra el canon.*
- 12:15-14:00**      **Comunicaciones**  
**Aula Magna.- Literatura Hispanoamericana**  
 Lamar Prieto, Covadonga (Universidad de Oviedo): *El buen salvaje colombino y su relectura en la Historia de la invención de las Yndias de Fernán Pérez de Oliva.*  
 Yelín, Julieta (Universidad Nacional de Rosario): *Los orígenes del bestiario americano. Animales fantásticos y figuraciones fronterizas del indígena en las Crónicas de Indias.*  
 Martínez Simón, José María (Universidad de Valencia): *Sarmiento y Euclides da Cunha: la modernidad y la historia en la literatura latinoamericana.*  
 Quesada Gómez, Catalina (Universidad de Sevilla): *La práctica metaliteraria de Salvador Elizondo.*
- Aula García Lorca.- Literatura Comparada**  
 Monasterio Baldor, Agustina (Universidad de Salamanca): *Naturalizar la miseria desnaturalizando el Naturalismo. La (mala) fortuna de Zola en la narrativa española de la Modernidad.*  
 Pérez Benito, Enrique (Universidad de Valladolid): *Heliodoro en España. Las adaptaciones teatrales de las Etiópicas.*  
 Pau, Freixa (Universitat de Barcelona): *Ciertos aspectos acerca de la recepción de Witold Gombrowicz en la Argentina.*  
 Gruia, Ioanna Ruxandra (Universidad de Granada): *Chicas con maletas: algunas reflexiones sobre un poema de Ángeles Mora, un cuadro y una fotografía.*
- 14:00-14:30**      **Aula Magna**      **Entrega de diplomas.**